



# ANNEXE ENSEIGNANT

## Banque Complète des Marqueurs Stylistiques de l'IA

Document de référence pour le Protocole A.U.D.I.T. — Séquence 1

### 1. Le Biais Latin — Explication

#### Définition

En français, nous avons souvent deux mots pour exprimer la même idée : un mot d'origine latine savante (abstrait, formel) et un mot d'origine germanique ou populaire (concret, vivant). L'IA privilégie systématiquement la version latine/savante, ce qui produit son ton « corporate » froid.

#### Tableau comparatif

L'IA préfère (latin/savant)	L'humain dit aussi	Pourquoi c'est un marqueur
utiliser	se servir de, prendre, employer	Plus abstrait, moins incarné
faciliter	aider, simplifier, rendre facile	Jargon managérial
effectuer	faire	Lourdeur inutile
débuter	commencer	Fausse élégance
finaliser	finir, terminer, boucler	Anglicisme latinisé
optimiser	améliorer	Jargon technique
implémenter	mettre en place, appliquer	Anglicisme pur
impacter	toucher, affecter, changer	Barbarisme répandu
solutionner	résoudre, régler	Néologisme laid
prioriser	privilégier, mettre en avant	Anglicisme corporate
conceptualiser	imaginer, penser, concevoir	Surcharge syllabique
positionner	placer, mettre	Marketing speak
visualiser	voir, imaginer, se représenter	Pseudo-technique
verbaliser	dire, exprimer, formuler	Jargon psy
initier (une démarche)	lancer, commencer, démarrer	Faux ami anglais

### 2. Les Mots « Gonflants » (Inflation Sémantique)

Des mots qui semblent ajouter de l'importance mais sont souvent vides de sens précis.

Mot suspect	Problème	Alternative ou test
<b>fondamental</b>	Tout devient « fondamental » → plus rien ne l'est	Supprimer et relire : le sens change-t-il ?
<b>essentiel</b>	Surutilisé, galvaudé	Préciser : essentiel pour quoi ?
<b>crucial / vital</b>	Dramatisation artificielle	Remplacer par « important »
<b>incontournable</b>	Tic journalistique repris par l'IA	Dire pourquoi c'est nécessaire
<b>significatif</b>	Flou — ne dit pas « en quoi »	Quantifier ou préciser
<b>substantiel</b>	Abstrait, non quantifié	Donner un chiffre ou exemple
<b>considérable</b>	Vague — considérable pour qui ?	Comparer à quelque chose
<b>notable</b>	Ne dit rien de précis	Expliquer ce qui est remarquable
<b>indéniable</b>	Ferme le débat artificiellement	Donner la preuve au lieu d'affirmer

### 3. Les Verbes « Mous » (Manque d'Action Concrète)

L'IA évite les verbes d'action précis au profit de verbes vagues qui ne engagent à rien.

L'IA préfère	Plus vivant / concret	Exemple de transformation
<b>explorer</b>	chercher, fouiller, creuser, étudier	« Explorer les options » → « Chercher des solutions »
<b>aborder</b>	parler de, traiter, attaquer	« Aborder le sujet » → « Parler du problème »
<b>appréhender</b>	comprendre, saisir, cerner	« Appréhender la situation » → « Comprendre ce qui se passe »
<b>considérer</b>	penser, croire, voir, juger	« Je considère que » → « Je pense que »
<b>envisager</b>	prévoir, imaginer, penser à	« Envisager l'avenir » → « Imaginer demain »
<b>s'avérer</b>	être, se révéler, se montrer	« S'avère difficile » → « Est difficile »
<b>permettre de</b>	(souvent supprimable)	« Cela permet de comprendre » → « On comprend ainsi »
<b>consister à</b>	être, revenir à	« Consiste à faire » → « C'est faire »
<b>contribuer à</b>	aider à, participer à	« Contribue au succès » → « Aide à réussir »

### 4. Le Jargon « RH / Consultant »

Expressions issues du monde de l'entreprise que l'IA a massivement absorbées.

Expression IA	Traduction humaine	Contexte d'abus
<b>synergies</b>	collaboration, travail ensemble	Consulting, fusions
<b>leviers</b>	moyens, outils, méthodes	Stratégie d'entreprise
<b>axes d'amélioration</b>	points faibles, défauts	Évaluations RH
<b>parties prenantes</b>	personnes concernées	Gestion de projet
<b>montée en compétences</b>	formation, apprentissage	Plans de carrière
<b>valeur ajoutée</b>	apport, intérêt, utilité	Marketing, vente
<b>best practices</b>	bonnes pratiques	Consulting
<b>process</b>	méthode, façon de faire	Organisation
<b>deliverables</b>	livrables, résultats, productions	Gestion de projet
<b>feedback</b>	retour, avis, commentaire	Communication
<b>mindset</b>	état d'esprit, mentalité	Développement personnel
<b>proactif</b>	qui anticipe, entreprenant	Évaluations
<b>disruptif</b>	innovant, qui bouleverse	Startups
<b>scalable</b>	qui peut grandir, extensible	Tech, startups

### 5. Les Adverbes de Remplissage

L'IA abuse de ces adverbes qui n'ajoutent souvent rien au sens. Test : supprimer l'adverbe et vérifier si le sens change.

Adverbe suspect	Problème	Verdict
<b>véritablement / réellement</b>	Redondant avec le verbe	À supprimer dans 90% des cas
<b>effectivement</b>	Confirme ce qui est déjà dit	Souvent inutile
<b>particulièrement</b>	Souligne sans préciser	Dire en quoi c'est particulier
<b>notamment</b>	Annonce un exemple sans en donner	Donner l'exemple ou supprimer
<b>indéniablement</b>	Ferme le débat	Prouver au lieu d'affirmer
<b>incontestablement</b>	Même effet autoritaire	Argumenter au lieu d'imposer

<b>fondamentalement</b>	Gonflant	Dire pourquoi c'est fondamental
<b>essentiellement</b>	Vague — à quel %?	Préciser ou supprimer

## 6. Synthèse Pédagogique

### Pourquoi l'IA écrit-elle ainsi ?

- **Corpus d'entraînement** : elle a lu énormément de textes « professionnels » (rapports, articles, communications corporate)
- **Optimisation vers le « sérieux »** : le ton formel est perçu comme plus fiable dans les données d'évaluation humaine
- **Évitement du risque** : un mot abstrait est moins « engageant » qu'un mot concret (moins de chance de se tromper)
- **Neutralité imposée** : l'IA évite les opinions tranchées, ce qui produit un style fade et consensuel

### Comment utiliser ce document en classe ?

- Distribuer la fiche élève « Lexique du Détective » (version synthétique)
- Utiliser ce document enseignant pour approfondir si des questions émergent
- Proposer aux élèves de compléter la liste avec leurs propres trouvailles
- Réutiliser ce document dans les Séquences 2 et 3 comme référence